



ЮНЕП

Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде



Продовольственная и сельскохозяйственная  
организация Объединенных Наций

Distr. General  
3 мая 2005 года

Russian  
Original: English

**Роттердамская конвенция о процедуре предварительного  
обоснованного согласия в отношении отдельных  
опасных химических веществ и пестицидов  
в международной торговле**

**Конференция Сторон**

**Второе совещание**

Рим, 27-30 сентября 2005 года

Пункт 6 d) предварительной повестки дня\*

**Вопросы, вытекающие из первого Совещания Конференции**

**Сторон: призыв к Всемирной таможенной организации  
о присвоении конкретных кодов Согласованной системы  
химическим веществам, перечисленным в приложении III**

## **Продолжение сотрудничества с Всемирной таможенной организацией**

### **Записка секретариата**

1. Пункт 1 статьи 13 Роттердамской конвенции гласит:

"Конференция Сторон рекомендует Всемирной таможенной организации присвоить конкретные таможенные коды в рамках Согласованной системы каждому из химических веществ или каждой группе химических веществ, которые включены в приложение III, исходя из соображений целесообразности".

2. В переходный период Межправительственный комитет для ведения переговоров настоятельно рекомендовал секретариату работать совместно с Всемирной таможенной организацией (ВТО) над вопросом присвоения конкретных кодов Согласованной системы (СС) химическим веществам, с самого начала включенным в приложение III, и химическим веществам, включенным в это приложение в переходный период.

3. На своем первом совещании Конференция Сторон постановила в решении РК-1/8 рекомендовать ВТО присвоить, исходя из соображений целесообразности, таможенные коды СС каждому химическому веществу или группе химических веществ, которые перечислены в

\* UNEP/FAO/RC/COP.2/1.

приложении III, а также просила секретариат продолжать работать совместно с секретариатом ВТО.

4. В этой связи секретариат направил ВТО письмо с предложением о продолжении сотрудничества и с просьбой о проведении дальнейшей работы по присвоению таможенных кодов СС химическим веществам, включенным в Роттердамскую конвенцию. Копия этого письма приводится в документе UNEP/FAO/RC/COP.2/INF/4.

5. В ответ на это ВТО указала, что на своей тридцать второй сессии в ноябре 2003 года Комитет по Согласованной системе в предварительном плане принял поправки к номенклатуре Согласованной системы с целью присвоения конкретных кодов СС каждому химическому веществу или группе химических веществ, перечисленных в приложении III к Роттердамской конвенции, а также отдельным химическим веществам, включенным во временную процедуру предварительного обоснованного согласия в переходный период, а теперь перечисленным в приложении III. Эти поправки вступят в силу 1 января 2007 года.

6. Впоследствии секретариат обратился к ВТО по вопросу о включении оставшихся химических веществ, включенных в приложение III Конференцией Сторон на ее первом совещании. Эти химические вещества будут первоначально обсуждаться на совещании Технического комитета, которое состоится в мае 2005 года. С учетом графика работы по подготовке поправок ожидается, что эти химические вещества будут включены в поправки, которые должны вступить в силу 1 января 2012 года.

7. Кроме того, поскольку вопрос профессиональной подготовки по аспектам работы таможен поднялся на ряде международных форумов, секретариат обратился к ВТО с предложением относительно обучения сотрудников национальных таможенных служб с целью расширения их знаний о соответствующих положениях Роттердамской конвенции, особенно в том, что касается конкретных таможенных кодов, которые должны вступить в силу в январе 2007 года.

8. Обучение сотрудников таможен будет сочетаться с профессиональной подготовкой назначенных национальных органов в рамках стратегии по оказанию технической помощи в деле соблюдения требований Конвенции, касающихся импорта и экспорта химических веществ, особенно в том, что касается необходимости обеспечения того, чтобы в случае принятия по тому или иному химическому веществу, включенному в приложение III, решения "не давать согласие на импорт" были также запрещены импортные поставки этого химического вещества из других источников.

9. Конференция Сторон, возможно, пожелает одобрить дальнейшее осуществление сотрудничества между секретариатом и ВТО как в деле присвоения таможенных кодов СС, так и в области разработки и выполнения программы учебной подготовки сотрудников таможенных служб по вопросам, касающимся обязательств, предусмотренных Роттердамской конвенцией, в контексте программ оказания технической помощи, планируемых к осуществлению по линии как ВТО, так и Роттердамской конвенции.